



*Harley Benton*

MP-100  
pédalier MIDI

Musikhaus Thomann

Thomann GmbH

Hans-Thomann-Straße 1

96138 Burgebrach

Allemagne

Téléphone : +49 (0) 9546 9223-0

Courriel : [info@thomann.de](mailto:info@thomann.de)

Internet : [www.thomann.de](http://www.thomann.de)

03.12.2019, ID : 432459 (V2)

# Table des matières

<b>1</b>	<b>Remarques générales</b> .....	<b>4</b>
1.1	Remarques générales.....	4
1.1.1	Informations complémentaires.....	5
1.1.2	Conventions typographiques.....	6
1.1.3	Symboles et mots-indicateurs.....	7
<b>2</b>	<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>9</b>
<b>3</b>	<b>Performances</b> .....	<b>13</b>
<b>4</b>	<b>Installation et mise en service</b> .....	<b>14</b>
<b>5</b>	<b>Connexions et éléments de commande</b> .....	<b>15</b>
<b>6</b>	<b>Utilisation</b> .....	<b>20</b>
<b>7</b>	<b>Données techniques</b> .....	<b>29</b>
<b>8</b>	<b>Câbles et connecteurs</b> .....	<b>31</b>
<b>9</b>	<b>Protection de l'environnement</b> .....	<b>34</b>

# 1 Remarques générales

## 1.1 Remarques générales

La présente notice d'utilisation contient des remarques importantes à propos de l'utilisation en toute sécurité de cet appareil. Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions fournies. Conservez cette notice en vue d'une utilisation ultérieure. Veillez à ce que tous les utilisateurs de l'appareil puissent la consulter. En cas de vente de l'appareil, vous devez impérativement remettre la présente notice à l'acheteur.

Nos produits et notices d'utilisation sont constamment perfectionnés. Toutes les informations sont donc fournies sous réserve de modifications. Veuillez consulter la dernière version de cette notice d'utilisation disponible sous [www.thomann.de](http://www.thomann.de).

## 1.1.1 Informations complémentaires

Sur notre site ([www.thomann.de](http://www.thomann.de)) vous trouverez beaucoup plus d'informations et de détails sur les points suivants :

Téléchargement	Cette notice d'utilisation est également disponible sous forme de fichier PDF à télécharger.
Recherche par mot-clé	Utilisez dans la version électronique la fonction de recherche pour trouver rapidement les sujets qui vous intéressent.
Guides en ligne	Nos guides en ligne fournissent des informations détaillées sur les bases et termes techniques.
Conseils personnalisés	Pour obtenir des conseils, veuillez contacter notre hotline technique.
Service	Si vous avez des problèmes avec l'appareil, notre service clients sera heureux de vous aider.

## 1.1.2 Conventions typographiques

Cette notice d'utilisation utilise les conventions typographiques suivantes :

### Inscriptions

Les inscriptions pour les connecteurs et les éléments de commande sont entre crochets et en italique.

**Exemples :** bouton [*VOLUME*], touche [*Mono*].

### Affichages

Des textes et des valeurs affichés sur l'appareil sont indiqués par des guillemets et en italique.

**Exemples :** « *ON* » / « *OFF* »

## Instructions

Les différentes étapes d'une instruction sont numérotées consécutivement. Le résultat d'une étape est en retrait et mis en évidence par une flèche.

### Exemple :

1. ▶ Allumez l'appareil.
2. ▶ Appuyez sur *[AUTO]*.
  - ⇒ Le fonctionnement automatique est démarré.
3. ▶ Eteignez l'appareil.

## 1.1.3 Symboles et mots-indicateurs

Cette section donne un aperçu de la signification des symboles et mots-indicateurs utilisés dans cette notice d'utilisation.

Terme générique	Signification
<b>DANGER</b>	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse directe se traduisant par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée.
<b>AVERTISSEMENT</b>	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée.
<b>REMARQUE !</b>	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des dommages matériels et sur l'environnement si celle-ci ne peut être évitée.
Symbole d'avertissement	Type de danger
	Avertissement : emplacement dangereux.

## 2 Consignes de sécurité

### Utilisation conforme

Cet appareil sert à la commande d'amplificateurs guitare ou de dispositifs d'effets par pédale et MIDI. Utilisez l'appareil uniquement selon l'utilisation prévue, telle que décrite dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation, de même qu'une utilisation sous d'autres conditions de fonctionnement, sera considérée comme non conforme et peut occasionner des dommages corporels et matériels. Aucune responsabilité ne sera assumée en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'appareil doit uniquement être utilisé par des personnes en pleine possession de leurs capacités physiques, sensorielles et mentales et disposant des connaissances et de l'expérience requises. Toutes les autres personnes sont uniquement autorisées à utiliser l'appareil sous la surveillance ou la direction d'une personne chargée de leur sécurité.

### Sécurité



#### **DANGER**

##### **Dangers pour les enfants**

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages. Ils ne doivent pas se trouver à proximité de bébés ou de jeunes enfants. Danger d'étouffement !

Veillez à ce que les enfants ne détachent pas de petites pièces de l'appareil (par exemple des boutons de commande ou similaires). Les enfants pourraient avaler les pièces et s'étouffer.

Ne laissez jamais des enfants seuls utiliser des appareils électriques.



#### **AVERTISSEMENT**

##### **Risque de blessure par manipulation non-conforme des batteries au lithium.**

Les batteries au lithium peuvent entraîner de graves blessures en cas de court-circuit, surchauffe ou dommage mécanique.

Respectez les recommandations de la section présente pour la manipulation correcte des batteries au lithium.



**REMARQUE !**

**Conditions d'utilisation**

L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur. Pour ne pas l'endommager, n'exposez jamais l'appareil à des liquides ou à l'humidité. Évitez toute exposition directe au soleil, un encrassement important ainsi que les fortes vibrations.



**REMARQUE !**

**Alimentation électrique externe**

L'appareil est alimenté en électricité à partir d'un bloc d'alimentation externe. Avant de raccorder le bloc d'alimentation externe, contrôlez si la tension indiquée sur le bloc d'alimentation correspond à la tension de votre réseau d'alimentation local et si la prise de courant est équipée d'un disjoncteur différentiel. En cas de non-observation, l'appareil pourrait être endommagé et l'utilisateur risquerait d'être blessé.

Lorsqu'un orage s'annonce ou que l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, débranchez le bloc d'alimentation externe du réseau d'alimentation afin de réduire le risque de décharge électrique ou d'incendie.



### **REMARQUE !**

#### **Risque d'incendie en cas d'inversion de la polarité**

Les piles et batteries insérées dans le mauvais sens peuvent détruire l'appareil ainsi que les piles et batteries en soi.

Lors de l'insertion des piles et batteries, respectez la polarité.



### **REMARQUE !**

#### **Risque de dommages dus aux piles qui fuient**

Les piles et batteries qui fuient peuvent durablement endommager l'appareil.

Lorsque vous ne l'utilisez pas durant une période prolongée, retirez les piles et batteries de l'appareil.

### 3 Performances

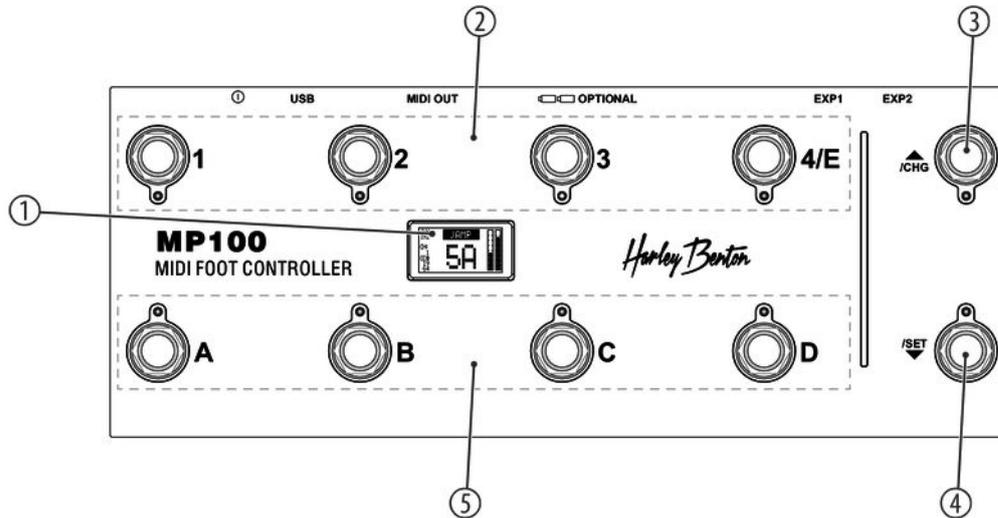
- Pédalier USB/MIDI pour la commande d'amplificateurs guitare ou de dispositifs d'effets via des périphériques mobiles et applications (systèmes iOS, Mac et Android)
- Commande MIDI USB et commande MIDI standard
- 10 pédales programmables
- 2 entrées pour les pédales d'effets avec écran pour commander les paramètres d'effets (le pédalier d'effets n'est pas fourni)
- 1 interface USB
- 1 sortie MIDI
- Configurations préprogrammées pour les logiciels ou appareils usuels, par ex. Bias FX, JamUp, Kemper ou Axe FX
- Alimentation électrique via USB ou 2 piles × AAA ou batteries AAA (non fournies)
- Fonction de charge intégrée pour batteries
- Câbles MIDI et USB (type B) fournis.

## 4 Installation et mise en service

Sortez l'appareil de son emballage et vérifiez soigneusement l'absence de tout dommage avant de l'utiliser. Veuillez conserver l'emballage. Utilisez l'emballage d'origine ou vos propres emballages particulièrement appropriés au transport ou à l'entreposage afin de protéger l'appareil des secousses, de la poussière et de l'humidité pendant le transport et l'entreposage.

## 5 Connexions et éléments de commande

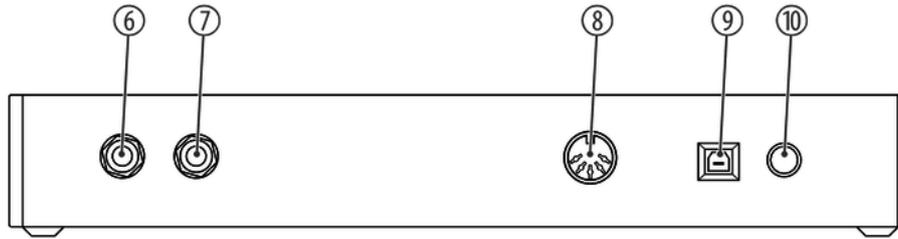
### Face avant



MP-100

1	Écran
2	<i>[A]...[D]</i> Pédalier pour envoyer des ordres Program-Change- et Control-Change-MIDI
3	▲ <i>[/CHG]</i> Augmente la valeur affichée d'une unité et sélectionne les options de menu.
4	▼ <i>[/SET]</i> Diminue la valeur affichée d'une unité et sélectionne les options de menu.
5	<i>[1]...[4/E]</i> Pédalier pour envoyer des ordres Program-Change- et Control-Change-MIDI

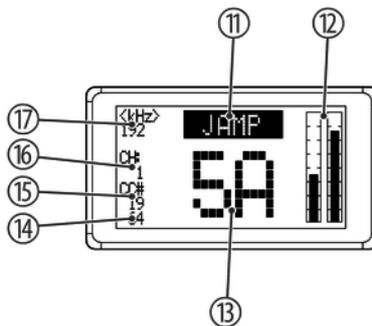
Arrière



- |   |  |
|---|--|
| 6 | [EXP2], [EXP2]<br>Entrée pour connecter un pédalier d'effets, prise jack de 6,35 mm.     |
| 7 | [EXP1]<br>Entrée pour connecter un pédalier d'effets, prise jack de 6,35 mm.             |
| 8 | [MIDI OUT]<br>Sortie MIDI pour le raccordement d'appareils externes, prise DIN (5 pôles) |

9	[USB]	Interface USB pour une alimentation électrique et pour le raccordement de périphériques ou de PC
10	⏻	Interrupteur principal. Met l'appareil sous et hors tension.

### Écran



11	Configuration
12	Affichage dynamique pour [EXP1] (vide lorsqu'aucune pédale d'effets n'est raccordée à EXP1)
	Affichage dynamique pour [EXP2] (vide lorsqu'aucune pédale d'effets n'est raccordée à EXP2)
13	Numéro actuel de l'ordre Program-Change-MIDI
14	Sous-paramètre de l'ordre Control-Change-MIDI (est uniquement actualisé lorsqu'il est modifié et maintenu pendant 0,5 s)
15	Ordre Control-Change-MIDI modifié (est uniquement actualisé lorsqu'il est modifié et maintenu pendant 0,5 s)
16	Canal MIDI utilisé
17	Fréquence d'échantillonnage

## 6 Utilisation

### Mise en place des piles

L'alimentation électrique de l'appareil peut se faire avec des piles ou des batteries, lorsque l'appareil n'est pas branché à l'alimentation électrique par câble USB.

Placez 2 x piles AAA dans le compartiment à piles au dos de l'appareil. Vous pouvez utiliser des piles AAA normales ou des batteries AAA-NiMH rechargeables.

### Charger la batterie

Vous pouvez charger les batteries AAA-NiMH rechargeables directement dans l'appareil. Activez la fonction de charge intégrée lorsque vous avez mis en place des batteries rechargeables.

1. ➤ Insérez deux batteries AAA-NiMH.
2. ➤ Connectez l'appareil à l'aide du câble USB avec l'alimentation électrique.
3. ➤ Appuyez sur *[/CHG]*, maintenez la touche appuyée et éteignez et allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur principal.
  - ⇒ Le mode de charge des batteries rechargeables est activé. L'opération de charge s'arrête automatiquement une fois la batterie entièrement chargée (durée de chargement moyen env. 3 heures).

## Mise en marche de l'appareil

- 1.** ▶ Branchez l'appareil avec le câble USB fourni à votre périphérique mobile ou PC.
  - ⇒ L'appareil est reconnu automatiquement.
- 2.** ▶ Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur principal.
  - ⇒ Les LED sous les commutateurs au pied s'allument brièvement. L'écran affiche l'état actuel de l'appareil.

## Sélectionner la configuration

Vous pouvez passer entre 6 configurations préreglées et 2 configurations programmables individuellement.

- 1.** ▶ En fonction de la configuration souhaitée, appuyez sur *[1]...[4]* ou *[A]...[D]* et maintenez la touche appuyée.
- 2.** ▶ Éteignez et allumez à nouveau l'appareil sur l'interrupteur principal.
  - ⇒ La configuration choisie est activée. L'écran affiche la configuration sélectionnée.

Pédalier	Configuration	Fonction
1	JAMP	Commande d'effets du logiciel iOS JamUp
2	BIFX	Commande d'effets du logiciel Biax FX
3	KMPA	Commande d'effets de Kemper Profiling Amp
4	AXEF	Commande d'effets d'AXE FX
A	ATOM	Commande d'effets de l'amplificateur ATOMIC
B	PC-8x	[1]...[4] et [A]...[D] pour envoyer les ordres Program-Change-MIDI. 8 patches forment un groupe. 8 patches différents maximum peuvent être activés.
C	CUS-1	Configuration individuellement programmable
D	CUS-2	Configuration individuellement programmable

### Programmer la configuration

Vous pouvez programmer et enregistrer deux configurations individuelles.

1. ➤ Appuyez sur [/SET] et maintenez la touche enfoncée.
2. ➤ Eteignez et allumez à nouveau l'appareil sur l'interrupteur principal.
  - ⇒ Le setup est activé pour les configurations individuelles. L'écran affiche les sous-menus « MIDI.CH », « CUS1 » et « CUS2 ».
3. ➤ Appuyez sur [2] ou [3] pour passer entre les sous-menus.

Le sous-menu « MIDI.CH » vous permet d'affecter des canaux MIDI aux configurations pré-réglées.

1. ➤ À l'aide de [/CHG] ou [/SET] sélectionnez la configuration souhaitée.
2. ➤ À l'aide de [B] ou [C] sélectionnez le canal MIDI souhaité pour la configuration.
  - ⇒ Les réglages sélectionnés restent également enregistrés une fois l'appareil éteint.

Des paramètres pour les configurations réglées individuellement peuvent être réglés dans les sous-menus « CUS1 » et « CUS2 ».

1. ➤ À l'aide de *[/CHG]* ou *[/SET]* sélectionnez le paramètre souhaité.
2. ➤ À l'aide de *[B]* ou *[C]* sélectionnez l'option souhaitée pour la configuration.  
⇒ Les réglages sélectionnés restent également enregistrés une fois l'appareil éteint.

Paramètre	Option	Fonction
ABC/123	ABC/123	Affichage des numéros de patch 1A, 1B, 1C ou 1, 2, 3
Bank Move	4x, 5x, 8x, 10x	Nombre de patches sélectionnés dans un groupe
Bank Mode	WAI, IMM	WAI : Lors de l'actionnement du pédalier, passe avec une temporisation au premier patch du groupe suivant. IMM : Lors de l'actionnement du pédalier, passe immédiatement au premier patch du groupe suivant.
SCR Start	0, 1	0 : Affichage du tableau patch, qui commence par 0. 1 : Affichage du tableau patch, qui commence par 1.
PC Start	0, 1	Valeur Program-Change actuelle du premier tableau patch
EXP1 CC#	1...127	Numéro d'ordre de l'ordre Control-Change-MIDI pour la pédale d'effets 1.

Paramètre	Option	Fonction
EXP2 CC#	1...127	Numéro d'ordre de l'ordre Control-Change-MIDI pour la pédale d'effets 2.
KEY 1 MOD	PC#, CC#	PC: Ordre Program-Change-MIDI CC : Ordre Control-Change-MIDI
KEY 1 CC#	1...127	Numéro d'ordre de l'ordre Control-Change-MIDI
KEY 1 Tog	OFF, ON	ON : Les sous-paramètres évoluent entre 0 et 64
KEY 2 MOD	PC#, CC#	PC: Ordre Program-Change-MIDI CC : Ordre Control-Change-MIDI
KEY 2 CC#	1...127	Numéro d'ordre de l'ordre Control-Change-MIDI
KEY 2 Tog	OFF, ON	ON : Les sous-paramètres évoluent entre 0 et 64
KEY 3 MOD	PC#, CC#	PC: Ordre Program-Change-MIDI CC : Ordre Control-Change-MIDI
KEY 3 CC#	1...127	Numéro d'ordre de l'ordre Control-Change-MIDI
KEY 3 Tog	OFF, ON	ON : Les sous-paramètres évoluent entre 0 et 64

Paramètre	Option	Fonction
KEY 4 MOD	PC#, CC#	PC: Ordre Program-Change-MIDI CC : Ordre Control-Change-MIDI
KEY 4 CC#	1...127	Numéro d'ordre de l'ordre Control-Change-MIDI
KEY 4 Tog	OFF, ON	ON : Les sous-paramètres évoluent entre 0 et 64
KEY A MOD	PC#, CC#	PC: Ordre Program-Change-MIDI CC : Ordre Control-Change-MIDI
KEY A CC#	1...127	Numéro d'ordre de l'ordre Control-Change-MIDI
KEY A Tog	OFF, ON	ON : Les sous-paramètres évoluent entre 0 et 64
KEY B MOD	PC#, CC#	PC: Ordre Program-Change-MIDI CC : Ordre Control-Change-MIDI
KEY B CC#	1...127	Numéro d'ordre de l'ordre Control-Change-MIDI
KEY B Tog	OFF, ON	ON : Les sous-paramètres évoluent entre 0 et 64

Paramètre	Option	Fonction
KEY C MOD	PC#, CC#	PC: Ordre Program-Change-MIDI CC : Ordre Control-Change-MIDI
KEY C CC#	1...127	Numéro d'ordre de l'ordre Control-Change-MIDI
KEY C Tog	OFF, ON	ON : Les sous-paramètres évoluent entre 0 et 64
KEY D MOD	PC#, CC#	PC: Ordre Program-Change-MIDI CC : Ordre Control-Change-MIDI
KEY D CC#	1...127	Numéro d'ordre de l'ordre Control-Change-MIDI
KEY D Tog	OFF, ON	ON : Les sous-paramètres évoluent entre 0 et 64



*Certains réglages peuvent causer des conflits. En cas de réglage de 4 patches pour un groupe, les touches [1] à [4] ne sont pas disponibles en mode Program Change. En cas de réglage de 3 patches pour un groupe, les touches [1] à [3] ne sont pas disponibles en mode Program Change. Suivez l'ordre de setup de « Bank Move » au fin.*

### Réinitialiser le réglage d'usine

Cette fonction vous permet de réinitialiser l'appareil aux réglages par défaut.

- 1.** ▶ Appuyez en même temps sur *[SET]* et *[CHG]* et maintenez les deux touches appuyées.
- 2.** ▶ Arrêtez l'appareil à l'aide de l'interrupteur principal.
  - ⇒ L'appareil est réinitialisé aux réglages par défaut.

## 7 Données techniques

Contrôle		Pédalier
		Commande USB-MIDI
		Commande MIDI
Connexions d'entrée	Alimentation en tension, appareils externes	1 × interface USB
	Pédale d'effet	2 × prise jack en 6,35m
Connexions de sortie	MIDI	1 × prise DIN, 5 pôles
Alimentation électrique		5 V  via USB ou batterie
Type de batterie		2 batteries × AAA ou
		2 batteries × AAA-NiMH
Temps de recharge dans l'appareil		env. 3 h

Dimensions (L × H × P)		286 mm × 65 mm × 110 mm
Poids		950 g
Conditions d'environnement	Plage de température	0 °C...40 °C
	Humidité relative	50 %, sans condensation

### Informations complémentaires

Nombre de touches	10
Nombre de pédales	0
Affichage	Oui
Prise pour la pédale Expression	Oui

## 8 Câbles et connecteurs

### Préambule

Ce chapitre vous aide à choisir les bons câbles et connecteurs et à raccorder votre précieux équipement de sorte qu'une expérience sonore parfaite soit garantie.

Veillez suivre ces conseils, car il est préférable d'être prudent, particulièrement dans le domaine des sons et lumières. Même si une fiche va bien dans une prise, le résultat d'une mauvaise connexion peut être un amplificateur détruit, un court-circuit ou « seulement » une qualité de transmission médiocre.

### Transmission symétrique et transmission asymétrique

La transmission asymétrique est utilisée surtout dans le domaine semi-professionnel et hi-fi. Les câbles d'instrument à deux conducteurs (un fil plus blindage) sont des exemples typiques de la transmission asymétrique. Un conducteur sert de masse et de blindage, le signal utile est transmis sur le second conducteur.

La transmission asymétrique est sensible aux interférences électromagnétiques, particulièrement dans le cas de faibles niveaux (émis par les microphones, par exemple) ou de câbles longs.

C'est pourquoi on préfère la transmission symétrique dans le milieu professionnel, car celle-ci permet la transmission des signaux utiles sans interférences même sur de longues distances. Dans le cas d'une transmission symétrique, un autre conducteur s'ajoute aux conducteurs pour la masse et le signal utile. Celui-ci transmet également le signal utile, mais en opposition de phase de 180 degrés.

Comme les interférences exercent le même effet sur les deux conducteurs, une soustraction des signaux en opposition de phase neutralise complètement les interférences. Il en résulte le signal utile pur sans interférences.

### Fiche jack bipolaire en 6,35 mm (mono, asymétrique)



1	Signal
2	Terre

**Fiche jack bipolaire en 6,35 mm  
(mono, symétrique)**



1	Signal (en phase, +)
2	Signal (en opposition de phase, -)
3	Terre

## 9 Protection de l'environnement

### Recyclage des emballages



Pour les emballages, des matériaux écologiques ont été retenus qui peuvent être recyclés sous conditions normales.

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages.

Ne jetez pas tout simplement ces matériaux, mais faites en sorte qu'ils soient recyclés. Tenez compte des remarques et des symboles sur l'emballage.

### Recyclage des batteries



Les batteries ne doivent être ni jetées ni brûlées, mais recyclées en conformité avec les prescriptions locales en matière de recyclage de déchets spéciaux. Utilisez les déchetteries mises en place pour ces déchets.

Retirez les batteries au lithium interchangeables de l'appareil avant l'élimination. Protégez les batteries au lithium utilisées contre un court-circuit, par exemple en collant du ruban adhésif sur les pôles. Recyclez les batteries au lithium intégrées avec l'appareil. Renseignez-vous sur un site de collecte correspondant.

**Recyclage de votre ancien appareil**



Ce produit relève de la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans sa version en vigueur. Il ne faut pas éliminer votre ancien appareil avec les déchets domestiques.

Recyclez ce produit par l'intermédiaire d'une entreprise de recyclage agréée ou les services de recyclage communaux. Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays. En cas de doute, contactez le service de recyclage de votre commune.









Musikhaus Thomann · Hans-Thomann-Straße 1 · 96138 Burgebrach · Germany · [www.thomann.de](http://www.thomann.de)